

9月在卡城可做的有趣事

奇路迪雲整理翻譯



Honens Festival

日期：9.10 - 13, 2026

這個音樂節呈現各種鋼琴主導的音樂表演，包括露天演出和兩場古典改編音樂會。這是在卡城及其周邊地區欣賞精彩音樂表演的好機會。

地址：全市多個地點

網址：honens.com

Franco Festival

日期：9.11-12, 2026

在這個法語節的第一天，來看看戶外法語電影放映，前100名報名的人還能免費拿爆米花。第二天，來跟 Radio-Canada 卡拉 OK 一起嗨，還可以逛逛Cultural Village，欣賞來自世界各地法語國家的表演、手工藝和傳統活動。

地址：Cowboys Park, 1220 9 Ave. S.W.



The Calgary Cat Festival and Market

日期：9.12-13, 2026

如果你愛貓，那這個活動絕對適合你。在這個為期兩天的節日和市集裡，寵物主人 and 貓咪愛好者可以期待以貓為主題的攤位、貓咪領養區、表演、拼圖比賽等等更多精彩活動。

地址：Contemporary Calgary, 701 11 St. S.W.

網址：calgarycatfest.com



Zen Garden Festival

日期：9.12, 2026

這個音樂節期間，Waterfront Park將被打造成三個綠意盎然的舞蹈花園，慶祝最cool的tech-house, disco, bass, hip-hop and funk music。今年的演出陣容包括Kenny Dope、Dubtribe Sound System和Neon Steve，所以記得穿上你的舞鞋。當你不在舞池上時，Zen Garden還準備了酒吧服務、Food Truck以及滿滿的藝術裝置，讓你隨時享受。

地址：Waterfront Park, 5225 101 St. N.W.

網址：zengardenfestival.com





Barley & Smoke

日期：9.2, 2026

喜歡啤酒和燒烤的朋友一定要去看看 Barley & Smoke，這是 Kids Cancer Care 舉辦的年度節慶。可以從你最喜歡的餐廳來點飲料和小吃，比如 Eighty-Eight Brewing 和 Village Brewery。在享受美食的同時，不妨走到舞台前，欣賞音樂，由獲獎的Alberta country藝人 Drew Gregory 演出。
地址：Enmax Park, Elbow River Pathway and MacDonald Ave. S.E.
網址：barleysmoke.ca



Taste of Italy Festival

日期：9.13, 2026

Taste of Italy Festival回來迎接第五年，免費的意大利風味節用美味的食物、舞者和音樂來慶祝意大利文化和企業。此外，還有Pizza製作和踩葡萄帳篷等活動等著你參與。
地址：Bridgeland Riverside Community Association, 917 Ctr. Ave. N.E.
網址：italianfestival.ca



潮汕美食3天遊

潮州古城 (一)-- 開元寺

過了廣濟橋廣場對面是「潮州古城」的「廣濟門城樓」，俗稱「東門樓」，又稱「韓江樓」，建於明洪武三年（1370年），2004年按明朝結構大修。保留廣濟樓有防守、防洪和觀景功能。廣濟門城樓兩側是古城牆和竹木門、上水門、下水門等7座城樓。城門前擺放兩條鮮豔奪目「彩龍」賀新年。登上城牆，城樓三層高，重檐歇山頂仿宮殿式建築，畫棟雕樑，富麗壯觀。城樓現在一、二樓為陳列館，正展出潮州非遺精品展，票價30元人民幣，三樓有一個鑄於南宋紹興四年（1134年）的巨型銅鐘。入口處小販賣玩具，從城牆俯瞰韓江和廣濟橋入口處，另一則看到古城內「桂芳街」牌坊。地圖顯示古城面積頗大，很多景點。

跟着導遊在古城內左穿右插，來到紅牆綠瓦「開元寺」，有「粵東第一古剎」之稱。開元26年（738年）唐玄宗下詔，各州建一間以當時年號「開元」命名年寺，潮州直接將「蓮花寺」改名為現在「開元寺」。唐玄宗什麼要在全國建設這麼多間開元寺？背後原因：建立國家級官方寺院系統，加強中央集權；展示朝廷權威，地方官員為國家與君王祈福、舉行祝典儀式場所，超度戰爭中陣亡戰士，穩定民心。元代改稱「開元萬壽禪寺」，明代改稱「開元鎮國禪寺」，沿用至今。開放時間每日上午7點至下午5點，免費入場。開元寺正門平日關閉，由側門出入。開元寺保留唐代平面佈局，又加入宋、元、明、清各朝代建築風格。木構架屋頂用斗拱連接柱頂、橫樑與屋簷之間，榫卯精巧咬合組裝，不用一顆鐵釘。朱紅色大門，門上整齊排列42粒金色門釘和鋪首金環，證明地位崇高。

甫入內是2005年才落成巍峨「大悲殿」，牌匾「大悲殿」及「心無掛礙」是居港國學大師饒宗頤教授所書，庭院放刻有佛教經文「石經幢」是開元寺建寺時所造，有一千二百餘年歷史，雖石表嚴重剝蝕、圖象斑駁，但覆蓮、雙龍奪寶等圖案依然可見。大悲殿屋頂一組大型花朵潮州著名嵌瓷工藝，尾端是「龍吐水」卷草裝飾，精美絕倫，色彩鮮豔。屋脊裝飾花鳥、四大天王神像等，七彩繽紛。殿內供奉兩尊背靠背而立千手千眼觀音銅像，因維修被鐵架遮着，隱約看到佛像，但前面有尊同樣小佛像供信眾參拜，香火鼎盛。無緣看到大悲殿內供奉86尊漢白玉觀世音菩薩大悲化身像，可惜！

經過走廊有18根蟠龍大青石柱，外牆上10幅青石佛經故事浮雕。來到建於唐代雄偉「大雄寶殿」，重檐歇山頂，殿脊以葫蘆、雉尾為裝飾。殿前有4座「阿育王式塔」，圓形銅香爐背後是方形大香爐，涼亭內掛有宋代（1114年）製大銅鐘，羅傘下佛塔供奉白玉釋迦牟尼佛，兩棵非常茂盛菩提樹。大概維修，大雄寶殿內空無一物。

建於宋代「天王殿」正中玻璃櫃內供奉金身「彌勒佛」，面向南端坐，袒胸露腹、笑迎大眾，牌匾「皆大歡喜」。背後玻璃櫃供奉金身「韋馱菩薩」，手持金剛降魔杵，面向北而立，牌匾「降魔護法」，韋馱菩薩有鎮水、護城及保佑平安神祇。天王殿兩側供奉四大天王，用以鎮守清淨佛地。白臉「東方持國天王」手持琵琶，「南方增長天王」手持寶劍，綠臉「西方廣目天王」手中纏繞一條蛇，「北方多聞天王」手抱寶塔。因維修廟內如藏經樓、地藏閣等地方沒去便離開，趕往下一站「載陽茶館」。

「載陽茶館」在一棟建於民國時期兩層建築，朱漆大門口掛有紅燈籠，外牆貼上昔日廣告，館內天井玻璃蓋透光，二樓帶有濃濃南洋風格大騎樓，百年建築保留原始風貌，是潮州首個配備戲台傳統茶館，彷彿倒流至民國初年。茶館高朋滿座，要3天前訂坐。底層大舞臺放老式留聲機，播放音樂聲浪極吵耳，要大大聲才可聊天。四方型八仙桌上放一套茶具、瓜子、花生、崩砂（蝴蝶形狀油炸傳統零食）各一小碟、一包正宗潮州「鳳凰單叢茶」，是當地最具代表性的茶葉，一壺正在煲的滾水。導遊為我們泡「功夫茶」，①紫砂茶壺放滿茶葉，②把大滾水高高倒入茶壺內，③將茶壺內茶水倒入8個小杯中，④再倒滾水入茶壺內泡，趁機用茶夾把小杯中茶倒掉，⑤再把茶壺內茶水倒入小杯給我們品嚐。急急忙忙泡茶，茶還未出味，但茶香撲鼻。表演開始，一位女士唱幾首國語懷舊金曲，如白光的「如果沒有你」。接下去是位女士琵琶獨奏，以上節目觀眾可以點歌，最後是潮劇折子戲白蛇傳中「祭塔哭母」，雖然聽不懂潮州話，但有字幕，生、旦角水袖輕揚。弦樂聲裡嗑着美味葵花瓜子、咬着較硬崩砂、吃着花生、喝杯功夫茶，做次潮州人過過癮也不錯。未完待續。



廣濟門城樓



開元寺大悲殿



載陽茶館

旅遊資料只供參考，更多相片請登入 chewing33.blogspot.com 或聯絡電郵 chewing33@gmail.com



極簡主義風格的女裝品牌 The Row

奇路迪雲整理翻譯



荷里活童星姊妹花的Ashley Olsen and Mary-Kate Olsen 自9個月大 便出演各大電影電視劇集，成為家喻戶曉的明星。2005年，Ashley 開始嘗試設計一件合適自己的T-shirt。在反復嘗試

後，於2006年與雙胞胎姐姐合作，推出非常低調簡潔的貼身長褲，羊毛長裙以及舒適的T-shirt，正式成立The Row品牌。Ashley主要負責設計服飾，Mary則負責市場營銷的工作。品牌的名字靈感來自倫敦的Savile Row大街，由於非常低調不浮誇，加上兩姊妹並不想藉助自己的明星效應招攬生意，該品牌一開始鮮有人認識。但隨著好口碑不斷累積，即使簡單的款式也能吸引眾人目光。並獲得多個時裝設計的獎項。因為其質地舒服又不易吸引路人目光，還有簡潔設計，很多明星的日常穿著都喜歡挑選The Row。Ashley Olsen and Mary-Kate Olsen 為更投入品牌設計的工作，在2012年對外正式宣佈退出演藝生涯，只擔任部份製片人的工作。目前該品牌在全球37個國家有多達164家分店。



◆卡城本地資訊 獨家中文新聞內容◆

每日本地新聞更新 歡迎到 閒情一周 TREND WEEKLY <https://www.facebook.com/trend.weekly> 查看

幫助弱勢群體的先鋒女性

Tien Fuh Wu

芒果布甸整理翻譯



鮮有人知道這個名字，Tien Fuh Wu，網上甚至找不到她的中文名字。但她卻拯救了多名偷盜到美國被迫從事特殊工作的女性。Tien出生在中國浙江省。無人知曉她的出生日期，但她將1月17日定作自己的生日，因為1894年那天是她被拯救出來的日子。她父母在太平天國起義中得益，讓她在幼年時被纏著雙腳成長。大約在其6或10歲間，她父親因欠下賭債將其賣掉，Tien被塞進一個大櫃放在船上送至上海，正式成為一名妹仔。在上海，她遇見一名婦女幫助她解放雙腳，她於1892年乘坐輪船作

為Paper Daughter (當時的非法移民身份)到達美國三藩市。她被

送至妓院工作，不久後老闆因欠債將其再次賣到一家賭場做傭人。她需要整天備著一名嬰兒工作，後來在1894年被鄰居發現並報警。警察到場後，發現她全身有多處傷痕，淤青。她被正式逮到Presbyterian Mission Home。Tien在Mission Home度過童年，並在裡面學會中文及英文的書寫。Donaldina Cameron在1895年入職該Mission Home，並在兩年後成為主理人。她與Tien的關係很親密，Tien則稱呼其為母親。Tien在Cameron的助理去世後正式擔任其新助理，並有了人生的第一筆收入。由於有教會支持，Tien拿到獎學金並在Stevens

School及Toronto Bible College獲得學位。其後她繼續與Cameron合作，並在法庭上幫助因偷盜移民被迫從事特殊工作的女性。據統計，Presbyterian Mission Home在1874年至1930年間接收了約2000-3000名受害人，大部份是來自妓院的受虐女性。Tien在此期間收到很多死亡恐嚇，均指責她聯合白人來攻擊同胞。除了來自妓院的女性，Tien同樣幫助因家中受虐的婦女。在確保其丈夫找到穩定工作及不再使用暴力後，才讓妻子們回歸家中。Cameron在1934年退休，她期望Tien能替代她出任新的理事人，但Tien在當時歧視的社會認為這樣做會承受很多非議。Tien在Cameron去世後留給她的洛杉磯公寓中度過晚年。





新款 FREELANDER 8 率先於中國亮相

Chery Jaguar Land Rover (Chery JLR) 正式啟動全新Freelander品牌，並在中國發表首款車型 Freelander 8。新車定位為大型豪華SUV，整合800V高壓架構、增程式電動系統、空氣懸掛、LiDAR與多組差速器鎖定機制，展現Chery與JLR結合中國電動化技術及英倫越野基因的最新合作成果。

Freelander 8 是中國奇瑞汽車 (Chery) 與 Jaguar Land Rover 合資架構下推出的首款品牌車型，並將在中國生產。新車目前已於中國部分經銷據點展示，正式市場上市時程與完整車型編成仍待原廠進一步公布。

動力方面，Freelander 8 採用增程式電動車 (EREV) 系統。車輪主要由電動馬達驅動，搭載的1.5公升渦輪增壓汽油引擎則作為發電機使用，在電池電量下降時提供電力支援。引擎最大輸出為115kW/154PS，電池則採用 CATL Freevoy 60.3 kWh 鋰鎳錳電池組。

依 Chery JLR 公布資料顯示，新車純電續航距離，以CLTC測試標準為221公里。雖然 Freelander 8 並非純電動車，但其800V高壓電能架構搭配6C快充技術，可支援最高350kW直流快速充電功率，為大型增程式SUV帶來更具效率的補能表現。

Freelander 8 車長5,118mm、寬2,050mm、高1,898mm，軸距為3,040mm。車室採三排六人座2+2+2配置，強調家庭與多人

移動需求。新車亦可選配拖車鉤，最大拖曳能力達2,000公斤，車輛總重則為3,495公斤。

越野性能是 Freelander 8 的另一項重點。新車配置三組差速器鎖定機制，包括前軸機械式差速器鎖、後軸電子式差速器鎖及虛擬中央差速器鎖；另搭載密閉式雙腔空氣懸掛，可依行駛狀況自動調整離地高度與懸掛設定，並結合i-ATS全地形管理系統，強化複雜路況下的通過能力。

座艙科技方面，Freelander 8 配備橫跨儀表台、寬達1.2公尺的46.3吋全景顯示螢幕，具備8K解析度與1,000nits峰值亮度，並搭配15.6吋中央觸控螢幕。系統運算核心為 Qualcomm Snapdragon 8397晶片，車頂則標準配備LiDAR光達感測器，為先進駕駛輔助系統提供硬體基礎。

至於自動駕駛系統，市場曾出現 Huawei ADS 4.1、Huawei Qiankun ADS 5 與 ADS 5.0 等不同資訊，Chery JLR 尚未確認最終量產版本所採用的系統規格。

Freelander 8 的推出，象徵 Chery JLR 在中國高端新能源SUV市場的新一步。透過增程式電動技術、800V充電架構、智慧座艙與多地形能力，新品牌將在豪華家庭SUV與高性能越野市場開拓全新定位。後續海外市場計畫、價格及正式上市資訊，將以 Freelander 與 Chery JLR 官方公布內容為準。



FREELANDER FREELANDER 8

SPECIFICATION



LENGTH 5118 mm	WIDTH 2050 mm	HEIGHT 1898 mm
-----------------------------	----------------------------	-----------------------------

WHEELBASE
3040
mm

SEATING
6
Seats

WHEELS & TYRES
275/50 R21
285/45 R22

TRACK
1745 mm (Front)
1745 mm (Rear)

FREELANDER FREELANDER 8

POWERTRAIN SPECIFICATION



ENGINE SIZE
1499cc
1.5-Litre Turbo Petrol



DRIVE SYSTEM
Electric Motor
Drives the wheels



POWERTRAIN TYPE
Range Extender (EREV)
ICE engine used for power generation only.
Does not directly drive the wheels.



ICE ENGINE (FOR POWER GENERATION ONLY)
1499cc Turbo Petrol
Power Output: 115 kW (154 hp)



TRANSMISSION
**Single-Speed
Reduction Gear**
(Electric Drive)



SYSTEM OVERVIEW
The 1.5-litre turbo petrol engine acts as a generator to produce electricity, which powers the electric motor and charges the battery. The wheels are driven purely by electric power.

IGNITE TV 912 台 HD
登記熱線 1-888-472-2222

Shaw 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bel 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323



LS 龍祥頻道
LS TIMES TV

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四
THURSDAY
Sep 3

0:00 娛樂頭條
0:15 香港有線新聞
0:45 家居設計解密室
1:15 三人新世界
3:00 男人陶女人Home
4:45 扣板機
7:00 解碼遊戲
9:00 第六感
10:50 一個人的武林
12:55 世上只有爸爸好
15:00 三人新世界
16:50 消失的兇手
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 女行團
20:30 百變星君
22:10 B+偵探

星期五
FRIDAY
Sep 4

0:05 娛樂頭條
0:20 香港有線新聞
0:50 女行團
1:20 監獄風雲
3:10 純愛中毒
5:15 男人陶女人Home
7:00 消失的兇手
9:15 百變星君
11:00 B+偵探
13:00 監獄風雲
15:10 純愛中毒
17:25 赤腳小子
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 日式流行
20:30 風暴
22:40 廢柴英雄聯盟

星期六
SATURDAY
Sep 5

0:20 娛樂頭條
0:35 香港有線新聞
1:05 日式流行
1:35 世上只有爸爸好
3:40 少年刀手
5:30 三人新世界
8:05 爆裂刑警
10:00 赤腳小子
11:45 風暴
14:00 廢柴英雄聯盟
15:45 少年刀手
17:35 龍兄虎弟
19:30 香港有線新聞
20:00 癲佬風雲3
22:30 羅繼大俠

星期日
SUNDAY
Sep 6

0:20 香港有線新聞
0:50 甜心粉絲王
2:40 有情飲水飽
4:35 世上只有爸爸好
6:50 龍兄虎弟
8:45 廢柴風雲3
11:15 熊貓大俠
13:10 甜心粉絲王
15:00 有情飲水飽
17:50 忽然心動
19:30 香港有線新聞
20:00 C+偵探
22:50 忽然心動
香港有線新聞

星期一
MONDAY
Sep 7

0:20 兩個傻瓜的荒唐事
2:05 只為與你相遇
4:10 黑玫瑰鐵結金蘭
5:50 百變星君
7:30 忽然心動
9:15 C+偵探
11:15 兩個傻瓜的荒唐事
13:15 只為與你相遇
15:25 黑玫瑰鐵結金蘭
17:15 黑龍過江
19:30 香港有線新聞
20:00 週一特探
20:40 機動部隊-同袍
22:25 點五步

星期二
TUESDAY
Sep 8

0:15 娛樂頭條
0:30 香港有線新聞
1:00 週一特探
1:35 五月天追夢
3:25 怪獸之魔鏡
5:00 甜心粉絲王
6:40 黑龍過江
8:40 忽然心動
10:45 機動部隊-同袍
12:40 點五步
14:40 五月天追夢
16:40 謀殺似水年華
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 酒與全亞洲
20:30 東方不敗之風雲再起
22:20 花旗少林

星期三
WEDNESDAY
Sep 9

0:20 娛樂頭條
0:35 香港有線新聞
1:05 酒與全亞洲
1:35 生死拳速
3:20 香港第一凶宅
5:40 謀殺似水年華
8:05 東方不敗之風雲再起
9:55 忽然心動
11:50 花旗少林
14:00 生死拳速
16:00 黃金時代
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 家居設計解密室
20:30 港超吧愛情
22:30 智聖



Sotheby's



Ferrari Luce

慈善拍賣以破紀錄四千萬美元售出

美國加州圖石灘 Monterey Car Week，不僅是許多超跑品牌的新車首秀伸展台，結束前的重頭戲之一：RM Sotheby's 拍賣會上，全球第一輛量產版 Luce 'Tailor Made'，還拍出了高達4,000萬美元的善款，不僅是本屆拍賣會成交價最高之標的物，也再次刷新法拉利（Ferrari）新車的拍賣紀錄（原紀錄為去年以2,600萬美元拍出的 Daytona SP3）。

這款底盤編號「Chassis 0」的訂製版 Luce 'Tailor Made'，外觀車色採用的是專門為Luce所開發的Madreperla消光漆，能根據光線強度和角度變化、呈現彩虹般的光澤，並保留珍珠漆面之效果，增強車身線條的雕塑感；內裝則選用 Tailor Made 訂製專案的Perla金屬皮革，擁有獨特的柔軟質感，搭配 Grigio Corvara 灰色飾件，能強化整輛車的光彩，且輪圈、煞車卡鉗與廠徽都呼應了白色之車色。

法拉利還表示，這輛起標價「只」有100萬美元的 Luce 'Tailor Made'在創下法拉利新車拍賣紀錄後，所得將全數捐給 法拉利基金會（The Ferrari Foundation），用以投入培養、教育下一代汽車產業的人才，延續法拉利的造車工藝與職人精神。



LOT 345
\$40,000,000

EUR
35,200,000

GBP
30,040,000

CHF
32,960,000

JPY
6,467,720,000

OFFERED WITHOUT RESERVE

 Sotheby's

2026 Ferrari Luce 'Tailor Made'



@RMSothebysInc 5,300 watching now more

FERRARI LUCE 'TAILOR MADE'

CHASSIS 0

\$40,000,000

ALL PROCEEDS FOR THE FERRARI FOUNDATION

